



DEN EUROPÆISKE UNION

EUROPA-PARLAMENTET

RÅDET

**Bruxelles, den 7. februar 2017
(OR. en)**

2015/0112 (COD)

PE-CONS 61/16

**COMER 138
WTO 371
COLAC 107
CODEC 1925**

LOVGIVNINGSMÆSSIGE RETSAKTER OG ANDRE INSTRUMENTER

Vedr.:	EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS FORORDNING om ændring af forordning (EU) nr. 19/2013 om gennemførelse af den bilaterale beskyttelsesklausul og stabiliseringsmekanismen for bananer i handelsaftalen mellem Den Europæiske Union og dens medlemsstater på den ene side og Colombia og Peru på den anden side, og om ændring af forordning (EU) nr. 20/2013 om gennemførelse af den bilaterale beskyttelsesklausul og stabiliseringsmekanismen for bananer i aftalen om oprettelse af en associering mellem Den Europæiske Union og dens medlemsstater på den ene side og Mellemamerika på den anden side
--------	--

EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS FORORDNING (EU) .../...

af ...

**om ændring af forordning (EU) nr. 19/2013
om gennemførelse af den bilaterale beskyttelsesklausul
og stabiliseringsmekanismen for bananer i handelsaftalen
mellem Den Europæiske Union og dens medlemsstater på den ene side
og Colombia og Peru på den anden side,
og om ændring af forordning (EU) nr. 20/2013
om gennemførelse af den bilaterale beskyttelsesklausul
og stabiliseringsmekanismen for bananer
i aftalen om oprettelse af en associering mellem
Den Europæiske Union og dens medlemsstater på den ene side
og Mellemamerika på den anden side**

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 207, stk. 2,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen,
efter fremsendelse af udkast til lovgivningsmæssig retsakt til de nationale parlamenter,
efter den almindelige lovgivningsprocedure¹, og
ud fra følgende betragtninger:

¹ Europa-Parlamentets holdning af 2.2.2017 (endnu ikke offentliggjort i EUT) og Rådets afgørelse af

- (1) Artikel 239 i handelsaftalen mellem Den Europæiske Union og dens medlemsstater på den ene side og Colombia og Peru på den anden side¹ ("aftalen"), der blev undertegnet den 26. juni 2012, giver mulighed for, at andre medlemsstater i Det Andinske Fællesskab kan tiltræde aftalen. Ecuador har været medlemsstat i Det Andinske Fællesskab siden dets oprettelse i 1969.
- (2) Unionen og Ecuador afsluttede forhandlinger om Ecuadors tiltrædelse af aftalen den 17. juli 2014. Tiltrædelsesprotokollen til handelsaftalen mellem Den Europæiske Union og dens medlemsstater på den ene side og Colombia og Peru på den anden side for at tage hensyn til Ecuadors tiltrædelse af aftalen² ("tiltrædelsesprotokollen") blev undertegnet den 11. november 2016 og anvendes i overensstemmelse med artikel 27, stk. 4, heri midlertidigt fra den 1. januar 2017.
- (3) Efter undertegnelsen af tiltrædelsesprotokollen er det nødvendigt at sikre for så vidt angår Ecuador, at den bilaterale beskyttelsesklausul og stabiliseringsmekanismen for bananer anvendes effektivt som fastsat i aftalen.

¹ EUT L 354 af 21.12.2012, s. 3.

² EUT L 356 af 24.12.2016, s. 3.

- (4) Herudover er den KN-kode (KN – den kombinerede nomenklatur) for bananer, der anvendes i bilag I til aftalen (toldafviklingsplaner), KN-koden fra 2007. Den samme kode anvendes i både Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 19/2013¹ og Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 20/2013². Imidlertid blev den relevante kode for bananer ændret den 1. januar 2012 fra 0803 00 19 til 0803 90 10 for at afspejle de obligatoriske ændringer i det harmoniserede system (HS). Af hensyn til klarheden bør denne ændring indarbejdes i både forordning (EU) nr. 19/2013 og forordning (EU) nr. 20/2013 i de relevante dele, der vedrører stabiliseringsmekanismen for bananer.
- (5) Ecuador er en af de primære producenter og leverandører af bananer til Unionen sammen med Colombia. Den nuværende stabiliseringsmekanisme for bananer bør derfor udvides til at omfatte Ecuador.

¹ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 19/2013 af 15. januar 2013 om gennemførelse af den bilaterale beskyttelsesklause og stabiliseringsmekanismen for bananer i handelsaftalen mellem Den Europæiske Union og dens medlemsstater på den ene side og Colombia og Peru på den anden side (EUT L 17 af 19.1.2013, s. 1).

² Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 20/2013 af 15. januar 2013 om gennemførelse af den bilaterale beskyttelsesklause og stabiliseringsmekanismen for bananer i aftalen om oprettelse af en associering mellem Den Europæiske Union og dens medlemsstater på den ene side og Mellemamerika på den anden side (EUT L 17 af 19.1.2013, s. 13).

- (6) Stabiliseringsmekanismen har eksisteret siden 2013, og på grundlag af tidligere erfaringer ser det ud til, at informationsudvekslingen mellem Kommissionen, medlemsstaterne og Europa-Parlamentet bør forbedres, navnlig ved at indføre et system for tidlig varsling, når importmængden når 80 % af den udløsende importmængde.
- (7) Som følge af den tætte sammenhæng med aftalen er det hensigtsmæssigt at anvende denne forordning fra datoen for tiltrædelsesprotokollens midlertidige anvendelse.
- (8) Forordning (EU) nr. 19/2013 og forordning (EU) nr. 20/2013 bør derfor ændres i overensstemmelse hermed —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EU) nr. 19/2013 foretages følgende ændringer:

- 1) Titlen affattes således:

"Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 19/2013 af 15. januar 2013 om gennemførelse af den bilaterale beskyttelsesklausul og stabiliseringsmekanismen for bananer i handelsaftalen mellem Den Europæiske Union og dens medlemsstater på den ene side og Colombia, Peru og Ecuador på den anden side".

- 2) I artikel 1, litra a), artikel 2, stk. 1, artikel 4, stk. 4, artikel 5, stk. 6 og 11, artikel 6, stk. 1, artikel 7, stk. 1, artikel 9, stk. 1, og artikel 11, ændres "Colombia eller Peru" til "Colombia, Ecuador eller Peru".

- 3) Artikel 1, litra h), affattes således:

"h) "overgangsperiode": ti år efter den respektive dato for aftalens anvendelse for produkter, for hvilket toldafviklingsplaner for varer med oprindelse i Colombia, Peru eller Ecuador som fastlagt i tillæg 1 (afskaffelse af told), afdeling B, underafdeling 1, 2 og 3, i bilag I til aftalen ("toldafviklingsplaner") fastsætter en toldafviklingsperiode på under ti år eller toldafviklingsperioden plus tre år for produkter, for hvilke disse toldafviklingsplaner fastsætter en toldafviklingsperiode på ti år eller derover; overgangsperioden begynder for Ecuadors vedkommende fra datoen for aftalens anvendelse."

- 4) I artikel 3, stk. 1, 3 og 4, og artikel 13, stk. 4, ændres "Colombia og Peru" til "Colombia, Ecuador og Peru".
- 5) I artikel 15 erstattes stk. 1 og 2 af følgende:
- "1 For bananer med oprindelse i Colombia, Ecuador og Peru henhørende under pos. 0803 90 10 i den kombinerede nomenklatur (friske bananer, bortset fra pisang) og opført i afviklingskategori "BA" i toldafviklingsplanen for Colombias og Perus vedkommende og i afviklingskategori "SP1" i toldafviklingsplanen for Ecuadors vedkommende under pos. 0803 00 19 finder en stabiliseringsmekanisme anvendelse indtil den 31. december 2019.
2. En separat årlig udløsende importmængde fastsættes for import af produkter omhandlet i stk. 1 som anført i anden, tredje og fjerde kolonne i tabellen i bilaget. Når den udløsende mængde for enten Colombia, Ecuador eller Peru er nået i det pågældende kalenderår, vedtager Kommissionen efter hasteproceduren i artikel 14, stk. 4, en gennemførelsesretsakt, hvorved den enten midlertidigt suspenderer den præferencetold, der finder anvendelse på produkter af den pågældende oprindelse, samme år i en periode på højst tre måneder, som ligger inden for det pågældende kalenderår, eller fastsætter, at en sådan suspension ikke er hensigtsmæssig.

2a. Når importmængden når 80 % af den udløsende importmængde som angivet i bilaget til denne forordning for en eller flere parter i aftalen, underretter Kommissionen formelt Europa-Parlamentet og Rådet skriftligt. Samtidig sender Kommissionen Europa-Parlamentet og Rådet de relevante oplysninger om tendenserne i banan- og importstatistikkerne med hensyn til import fra lande, der er omfattet af stabiliseringsmekanismen, og deres relevante tærskler med henblik på at foregribe udviklingen i importen for resten af kalenderåret."

6) Bilaget erstattes af teksten i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

I forordning (EU) nr. 20/2013 erstattes artikel 15, stk. 1 og 2, af følgende:

"1. For bananer med oprindelse i Mellemamerika henhørende under pos. 0803 90 10 i den kombinerede nomenklatur (friske bananer, bortset fra pisang) og opført i kategori "ST" i toldafviklingsplanen under pos. 0803 00 19 finder en stabiliseringsmekanisme anvendelse indtil den 31. december 2019.

2. En separat årlig udløsende importmængde fastsættes for import af produkter omhandlet i stk. 1 som anført i tabellen i bilaget. Importen af de i stk. 1 omhandlede produkter til præferencetoldsatsen skal foruden oprindelsesbeviset i bilag II (vedrørende definition af begrebet "produkter med oprindelsesstatus" og metoder for administrativt samarbejde) til aftalen være betinget af, at der fremlægges et eksportcertifikat udstedt af de kompetente myndigheder i det mellemamerikanske land, hvorfra produktet eksporteres. Når den udløsende mængde for et mellemamerikansk land er nået i det pågældende kalenderår, vedtager Kommissionen efter hasteproceduren i artikel 14, stk. 4, en gennemførelsesretsakt, hvorved den enten midlertidigt suspenderer den præferencetold, der finder anvendelse på produkter af den pågældende oprindelse, samme år i en periode på højst tre måneder, som ligger inden for det pågældende kalenderår, eller fastsætter, at en sådan suspension ikke er hensigtsmæssig.
- 2a. Når importmængden når 80 % af den udløsende importmængde som angivet i bilaget til denne forordning for en eller flere parter i aftalen, underretter Kommissionen formelt Europa-Parlamentet og Rådet skriftligt. Samtidig sender Kommissionen Europa-Parlamentet og Rådet de relevante oplysninger om tendenserne i banan- og importstatistikkerne med hensyn til import fra lande, der er omfattet af stabiliseringsmekanismen, og deres relevante tærskler med henblik på at foregribe udviklingen i importen for resten af kalenderåret."

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den anvendes fra den 1. januar 2017.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i ..., den

På Europa-Parlamentets vegne

Formand

På Rådets vegne

Formand

BILAG

Tabel over udløsende importmængder for anvendelsen af stabiliseringsmekanismen for bananer, jf. tillæg 1, afdeling B, i bilag I til aftalen: for Colombia underafdeling 1; for Peru underafdeling 2; og for Ecuador underafdeling 3.

År	Udløsende importmængde for Colombia, i ton	Udløsende importmængde for Peru, i ton	Udløsende importmængde for Ecuador, i ton
1. januar-31. december 2017	1 822 500	93 750	1 801 788
1. januar-31. december 2018	1 890 000	97 500	1 880 127
1. januar-31. december 2019	1 957 500	101 250	1 957 500
Fra 1. januar 2020	Ikke relevant	Ikke relevant	Ikke relevant